

Из дальних странствий возвратясь

Не все знают, что Турция – это не только любимые русскими пляжи. Корреспондент "Вестника" побывала в стране в новогодние каникулы и столкнулась с настоящими чудесами. О них – в репортаже.



В СТАМБУЛЕ я посетила удивительное сооружение – Цистерну Базилику, одно из самых крупных и хорошо сохранившихся древних подземных водохранилищ Константинополя. Музейный комплекс находится в европейской части Стамбула, в районе Султанахмет, напротив знаменитого собора Святой Софии. Вход для турков – пять лир (около трех долларов), для иностранцев цена вдвое больше. Мы спускаемся по крутой и скользкой от воды лестнице. Войдя внутрь, оказываемся в полумраке – повсюду античные колонны и вода, которая течет даже с потолка и частенько попадает за воротник. Прогулка осуществляется по специально построенным помостам. Как человек, не любящий повышенную влажность, я поначалу рассердилась на своего родственника – местного жителя, который сказал перед экскурсией: "Я покажу тебе сокровище Византии, дошедшее до наших дней. Такого не увидишь ни в одном городе Турции". Чего тут удивительного?! Сплошная сырость! Но скоро я забыла о

В Колонне слез есть Отверстие желаний. В него нужно поместить палец, подумать о своей мечте и совершить оборот кисти на 360 градусов.

Вода, вода, кругом - вода



неудобствах и почувствовала прикосновение мировой истории. "Цистерна" переводится с греческого как "водохранилище". Базиликой ее назвали за внешнее сходство с храмом. Из-за величественного вида за сооружением сохранилось еще одно название – Подземный дворец (Yerebatan Sarnici). Строительство начали греки во время правления императора Константина I (306-337 годы). В 532

воздвижение закончил император Юстиниан. Размеры подземного сооружения – 145 на 65 метров, резервуар рассчитан на 80 тысяч кубических метров воды. Водохранилище стоит на 336 колоннах высотой в восемь метров. Мраморные опоры привезены из разных античных храмов, поэтому отличаются друг от друга. Жемчужинами Цистерны являются две колонны, основание которых выполнено в форме головы Медузы Горгоны. Стены построены из огнеупорного кирпича толщиной в четыре метра и покрыты водоизоляционным раствором. В Базилике хранился резерв питьевой воды на случай засухи или осады Константинополя. Вода доставлялась по акведукам из источников Белградского леса, расположенных в 19 километрах к северу от города. Стратегический запас в основном шел на поливку садов дворца Топкапы и не использовался по назначению, так как турки предпочитали употреблять воду из текущих источников, а не из стоячих.

прямо через дыры в полах. В итоге, задумались: откуда же эта рыба берется? Кстати, рыбы в водохранилище и по сей день очень много, а вода настолько прозрачна, что видно дно. Большое скопление посетителей наблюдается у Колонны слез, украшенной мраморными завитками, по которым струится вода. Там есть секрет, привлекающий туристов, – Отверстие желаний. В него нужно поместить палец, подумать о своей мечте и совершить оборот кисти на 360 градусов. Много людей и у Басейна желаний, усыпанного монетами. Еще в древнем водохранилище можно на огромном плазменном экране посмотреть фильм об истории Константинополя (при условии, что вы знаете английский), сфотографироваться за пять евро в костюме османца, купить свежую прессу и даже перекусить в кафе. Правда, желающих чего-то выпить или съесть в столь экстраординарных условиях не наблюдалось, а потому бармен преспокойно спал на стуле. Конечно, деяния предков впечатлили, но лучше все же наверху, на свежем воздухе, чем в темном подземелье. Тем более в Турции еще много чудес, о них – в следующем материале.

Татьяна КРАВЦОВА.

Ульяновский госуниверситет



LC INTERLINGUA

Международный Лингвистический Центр
Института международных отношений
Ульяновского государственного университета
приглашает на курсы

**английского,
испанского,
итальянского
и французского
ЯЗЫКОВ**

Занятия проводятся высококвалифицированными преподавателями УлГУ по следующим программам:

- Иностранный язык для делового общения
- «Репетитор» - подготовка к ЕГЭ по иностранному языку для поступающих в УлГУ
- Подготовка к международным экзаменам

Центральное отделение
Адрес:
ул.12 Сентября, 9а
тел.: 32-43-22, 41-00-03
с 13.00 до 18.00



Заволжское отделение
Адрес:
Бульвар Львовский, 5
тел. 51-58-88
с 13.00 до 18.00

приглашает учащихся 10-х и 11-х классов НА КУРСЫ ПО ПОДГОТОВКЕ К ЕГЭ:

- занятия в группах и индивидуально;
- обучение по предметам вступительных испытаний;
- контроль успеваемости в период подготовки.

Телефон 8(8422) 412-817.

Адрес: г.Ульяновск, ул.Л.Толстого, д.42, каб.22.



Институт международных отношений

приглашает на дополнительные образовательные программы по направлениям:

- "Переводчик в сфере профессиональной коммуникации" (для студентов, обучающихся на I-V курсах в вузах Ульяновска);
срок обучения 3 года; форма обучения очно/заочная вечерняя;
языки – английский, немецкий;
по окончании выдается диплом о дополнительном (к высшему) образовании с присвоением дополнительной квалификации "Переводчик".

По всем вопросам обращаться по телефону 30-05-56.

Курсы формируются в течение всего учебного года.

Учебные занятия проводятся ведущими преподавателями университета.

Адрес: Университетская набережная, учебный корпус №1, кабинет 410.

приглашает на курсы:

- разговорный англ., немец. (в объеме 50 ч.);
- деловая переписка (англ., немец., итальян., в объеме 50 ч.);
- иностранный язык для выезжающих за границу (англ., немец., в объеме 50 ч.);
- письменный перевод (англ., немец., в объеме 50 ч.);
- экономический перевод (англ., в объеме 50 ч.);
- финансовый перевод (англ., в объеме 50 ч.);
- юридический перевод (англ., немец., в объеме 50 ч.);
- перевод деловых документов (англ., немец., в объеме 50 ч.);
- англ., немец. языки для начинающих (в объеме 100 ч.);
- иностранный язык для международного туризма и гостиничного бизнеса (англ., франц., в объеме 50 и 100 ч.);
- гид-переводчик (англ., немец., в объеме 50 ч.).

По окончании курса выдается сертификат УлГУ государственного образца.

Курсы формируются в течение всего учебного года.

Учебные занятия проводятся ведущими преподавателями университета.

Адрес: Университетская набережная, учебный корпус №1, кабинет 410.

Контактный телефон 32-20-23, Марат Искандаревич Валеев.